

AUDIENCIA

Juicio por asesinato

En la Sala primera continuó hoy el juicio por jurado de la causa instruida en el Juzgado de esta capital por el delito de asesinato contra Antonio Traverso González (a) «El Chiclanero».

Como los días anteriores se vió muy concurrida la Audiencia de público. Continúo informando el acusador privado letrado don Manuel Blasco Garrón.

Una vez informado el letrado defensor Sr. Portela y el resumen imparcial del señor presidente, se dió al jurado para deliberar el pliego de preguntas siguientes:

1.ª Antonio Traverso González (a) «Chiclanero» ¿Es culpable de haber causado con un arma blanca a Maximiliano Oria de la Concha, una herida en la parte lateral izquierda del cuello que penetrando unos diez centímetros en dirección travesera y algo de abajo a arriba le seccionó todo el paquete vascular de la región, la vena yugular interna, la arteria carótida interna comunicándole la faringe cuyos extragos produjeron instantáneamente una grande hemorragia y la anemia productora de la muerte inmediata, cuyo hecho tuvo lugar en la tarde del 19 de Mayo de 1917 en esta ciudad a la puerta de la tienda de bebidas titulada «Los Tres Reyes», que estaba en la esquina de la calle de Vea Murguía y Navas y la desempeñaba el fallecido Oria?

2.ª ¿Ocurrió que el procesado Antonio Traverso acompañado de Juan Guerrero Cornejo (.) «Rompetechos», después de recorrer diversas tiendas de vinos y paseando en coche se apearon en la puerta de la tienda de «Los Tres Reyes» y entrando tomaron copas que les sirvió en el mostrador el dependiente Fernando Diego Gómez, saliendo seguidamente Traverso para traerse a una vacina suya, volvió al momento con dos mujeres colocándose con ellas para beber en un camarote del local de la parte de la calle Navas, siguiendo el Juan (.) «Rompetechos» en el mostrador con el dependiente encontrándose durante todo esto el encargado de la tienda Maximiliano Oria ocupado leyendo un periódico en otro camarote del lado opuesto sin intervenir en nada de lo relatado ni comunicarse con aquellos que llegaron?

3.ª ¿Ocurrió después que Maximiliano Oria fué avisado el que a la puerta había llegado un carro con carbón que ofrecían en venta y saliendo del camarote en donde estaba leyendo el periódico para ocuparse de esto, al pasar por el mostrador el Juan Guerrero (.) «Rompetechos» quiso que bebiera, y negándose a ello a pesar de la insistencia mostrada salió a la calle empezando el trato del carbón, y en estas circunstancias molestó «Rompetechos» salió a insistir en su empeño, llegando a dar un golpe al Oria cuando recibió la misma negativa, motivando esto que el Oria cogiera un banquillo que allí cerca encontró y lo arro-

jó contra el otro, sin llegar a causarse daños ni uno ni el otro, y «Rompetechos» emprendió la marcha por la calle de Vea Murguía, mediando en aquel lance los del carbón y otros transeúntes?

4.ª ¿La realización de la herida causa de la muerte de Maximiliano Oria, tuvo lugar encontrándose éste en la calle como a dos metros de la puerta de su tienda, casi de espaldas a ésta, mirando hacia la dirección que había seguido su agresor Juan Guerrero (.) «Rompetechos», en el consiguiente estado de ánimo sorprendente, causado por la inesperada e injusta agresión que acababa de realizar en su contra el «Rompetechos», bien ageno a esperar y sin ningún motivo para poder temer otra agresión rodeado como estaba de amigos y conocidos que intervenían en el lance de «Rompetechos», salió de improviso de la tienda Antonio Traverso y sin mediar palabras clavó rápidamente el arma blanca que en su mano llevaba, en el cuello de Oria, sin que ésta ni los demás se apercibieran de su rápida presencia y agresión mortal, ni pudiese ser evitada, ni el Oria prepararse para su defensa?

5.ª A diferencia de lo que relata la pregunta cuarta anterior ¿los hechos ocurrieron entablándose una cuestión violenta entre Juan Guerrero (.) «Rompetechos» y Maximiliano Oria, en la que hubo bofetadas por parte de aquel y arrojar un banquillo por parte de éste, y en estas circunstancias de lucha en que el Oria era contenido por los que allí estaban, porque quería seguir contra el «Rompetechos» que escapaba, llegó Antonio Traverso, amigo íntimo de «Rompetechos» y colocándose frente a frente del Oria, le causó la herida en el cuello con la navaja que esgrimía, en cuyo momento el Oria levantaba las manos para desprenderse de los que le contenían, y por consecuencia dióse cuenta de la nueva acometida del Traverso?

6.ª ¿Al intervenir Antonio Traverso en la cuestión violenta que existía entre su amigo Guerrero «Rompetechos» y Maximiliano Oria, fué su propósito lesionar a éste creyendo que por ser la navaja que esgrimía pequeña, no podría causarle la muerte?

7.ª ¿El hecho de haber arrojado Maximiliano Oria a Juan Guerrero «Rompetechos» el banquillo, con lo demás que sucedió de la contienda de los dos, fué en el ánimo de Antonio Traverso motivo para acalorarlo impulsándole a intervenir heriendo por el estímulo de la amistad íntima que le unía a «Rompetechos» y por ser su acompañante en aquel día?

8.ª Antonio Traverso González. ¿Se encontraba en estado de embriaguez al ocurrir los hechos relacionados que dieron el resultado de la muerte de Maximiliano Oria?

9.ª ¿La embriaguez debe reputarse habitual en Antonio Traverso González?

El tribunal del Jurado dictó veredicto de culpabilidad, siendo condenado el procesado a la pena de 17

años, cuatro meses y un día de presidio.

— En la Sala 2.ª no había señalamientos para hoy.

— Señalamientos para el lunes; Sala 1.ª—Cádiz.—Contrabando.—Francisco Ruiz y otro.—Abogado, Sr. Martínez de Pinillos.

Cádiz.—Contrabando.—Juan González y otro.—Abogado, Sr. Martínez de Pinillos.

Sala 2.ª—Jerez: San Miguel.—Falsedad.—Cristóbal Luque Alborno y otro.—Abogados, Sres. Clotet, Alonso y Villanueva.

RELIGIOSAS

Para mañana

Santa Iglesia Catedral: Festividad de San Pedro y Día de la Prensa Católica.

Después de Tercia y procesión, solemne función, estando el panegirico a cargo del M. I. Sr. Magistral Dr. D. Ignacio Navarro Canales.

El coro empezará a las diez menos cuarto.

— Iglesia de Santiago: La Venerable e Ilustre Eclesiástica Hermandad del Apóstol San Pedro, celebra la fiesta anual de su Titular a las once y media de la mañana con Tercia y Misa solemne, estando el panegirico a cargo del Hermano señor Licenciado D. Rafael Aubray Navarro, Beneficiado de la S. I. Catedral.

Por la tarde, antes de la Reserva, se hará la procesión con la Divina Majestad, después de la cual, y dada la Bendición, se cantará solemne Responso por los Hermanos difuntos.

— Parroquia de Nuestra Señora del Rosario: A las nueve de la mañana continúan los cultos del Novenario a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, predicando el Sr. Catedrático del Seminario y Capellán de la Casa-Cuna D. Francisco Bonassi Gatica.

SUICIDIOS

Esta mañana, a las diez, en la casa núm. 3 de la calle del Rosario, tercer piso, se suicidó la Srta. Milagros Guerra Arce, de 28 años de edad, soltera.

Para lograr sus propósitos de ahorcarse colocó una cuerda que ató en una de las vigas del techo de la habitación que usaba como dormitorio la finada Srta. Guerra Arce.

El suceso tuvo lugar estando dicha señorita sola en el piso por haber salido sus padres los Sres. de Guerra Jiménez (D. Cándido), los cuales al regresar llamaron y como no le contestase, un operario de los talleres instalados en la planta baja penetró en el piso, rompiendo un cristal.

Se personó el Sr. Juez de Instrucción quien ordenó el levantamiento del cadáver y su conducción al depósito de Santa Rosalía.

Se personó el ayudante de municipales Sr. Daponte.

Momentos después nos informamos de que había atentado contra su vida en la calle Bendición de Dios número tres, otra joven que habitaba en la planta baja de la citada finca.

La citada joven se llama Luisa Lerate Morano, natural de Cádiz, y vive con su padre don Rafael y su madrastra.

Esta mañana, subió a la azotea como acostumbraba, y por la baranda del patio se arrojó a él. Al ruido producido por la caída, acudieron presurosos algunas personas, las que recogieron del suelo a la joven conduciéndola a la Casa de Socorro, donde los médicos de guardia le curaron de las siguientes heridas.

Fractura del maxilar superior izquierdo, huesos propios de la nariz y del borde alveolar de la rama izquierda del maxilar inferior.

Heridas contusas, una de forma irregular en la región fronto-superciliar izquierda.

Dos heridas en la región nasal en la cara posterior de ambos labios y otra en la cara anterior del labio superior.

Dos heridas en la cara anterior del labio inferior.

Contusión y hematoma en el ojo izquierdo.

Contusión en ambos hombros y codo izquierdo con erosión junto a este último.

Contusión y rotura de la cápsula articular de la muñeca derecha.

Pérdida de varios dientes y hemorragia alveolar y conmoción cerebral.

Fué curada por el Sr. Beltrán y practicante Sr. Canicoba.

También estuvieron presentes los Sres. Rivas y Ventín.

Su estado es grave, administrándosele los Santos Ocos por el teniente del Sr. Cura de la parroquia de San Antonio, D. Rafael Hernández Lara.

Avisado al Juzgado se personó a poco en la Casa de Socorro con la actividad que le caracteriza, el señor Juez de Instrucción D. Fernando Abarrátegui, quien tomó declaración a Luisa.

Ésta, con mucho trabajo pudo declarar, debido a la gravedad de su estado.

Parece que dijo a la autoridad judicial, la habían inducido a adoptar resolución tan censurable, recientes disgustos con su novio, llamado Luis Heredia.

Desde la Casa de Socorro se trasladó el Juzgado al lugar de la ocurrencia, verificándose una inspección ocular y tomando declaración a personas de la familia y vecinos.

Estos manifestaron que nada podían decir acerca de los móviles del suceso, pues la joven hacía su vida normal sin que nada de particular se le notase, excepto alguna preocupación.

Cuenta 17 años de edad.

En el lugar del suceso se estacionó numeroso público, concurriendo personal de Seguridad y guardias

AVISO

El vapor BUENOS AIRES saldrá de Cádiz en expedición para New-York-Cuba-México, el día 2 de Julio próximo.

Cádiz 19 de Junio de 1918.

Compañía Trasatlántica.
DELEGACION DE CADIZ.

OTRO

El vapor «MONTEVIDEO» saldrá de este puerto para Venezuela y Colombia el día 8 del próximo mes de Julio, admitiendo carga y pasajeros con los expresados destinos.

Cádiz 28 de Junio de 1918.

Compañía Trasatlántica,
DELEGACION DE CADIZ.

Viaje al Pacífico, por Magallanes

El vapor «ISLA DE PANAY» saldrá, salvo contingencias, de Barcelona, en los primeros días de Julio próximo, haciendo escala en Valencia, Málaga, Cádiz y otros puertos, admitiendo carga para Puntarenas, Coronel, Valparaíso, Mollendo y Callao.

Cádiz, 23 de Junio de 1918.

Compañía Trasatlántica,
DELEGACION DE CADIZ.

municipales, inspector de Vigilancia D. Miguel Bonet y agente señor Montoya.

Por disposición del Juzgado la herida fué conducida en una camilla al Hospital Mora, quedando en el benéfico establecimiento.

COMISION PROVINCIAL

Se reunió la Excm. Comisión provincial, bajo la presidencia del señor vicepresidente don Francisco Javier Jiménez, asistiendo los diputados Sras. Ruiz Tagle, González Risno, Ravina y Jaén.

Dada lectura al acta de la sesión anterior, el señor vicepresidente pidió constase en acta el pesar de la Corporación por la desgracia de familia que en este momento experimenta el diputado don Francisco Guerra Jiménez, adhiriéndose todos los señores diputados por unanimidad.

Se acordó quedar enterado de la Real orden recaída en el expediente electoral de Obipiona.

También se acordó quedar enterado de la R. O. recaída en el expediente electoral de Los Barrios.

Se aprueban los precios medios de artículos de suministros a las tropas e Institutos del Ejército en el mes actual.

Se acuerda informar favorablemente al Excmo. Sr. Gobernador civil, con motivo de autorización solicitada por la Junta municipal de Setenil, para cobrar por reparto arbitrarios extraordinarios.

Se da cuenta del telegrama siguiente:

«Delegado Regio de suministros hulleros a Gobernador civil.

Se ordena a Compañía Peñarroya los suministros por V. E. interesados para fábrica electricidad O. Vera y Comisión provincia esa.—Le saluda.»

Se acordó quedar enterado.

Se acordó que para el ingreso en el Manicomio y formalizar el expediente al que ha de unirse fotografía.

Terminó el acto acordándose antes se celebre el lunes sesión.

Asuntos a tratar por la Comisión provincial en la sesión que ha de celebrarse a las 14 horas del 1.º de Julio próximo.

Propuesta de que se reitera la remisión del recurso y demás antecedentes de D. Miguel Reinaldo Barco, contra el repartimiento de arbitrios extraordinarios de Algar.

— Idem idem de D. Antonio Montes López.

— Id. id. de D. Diego Piñero García, contra el reparto de prestación personal de dicho punto.

— Id. id. de D. Manuel Rainaldo Barca.

— Id. id. de D. José Piñero Taguas.

— Id. id. de D. Antonio Montes López.

— Id. id. de D. José Vázquez García y otros.

— Señalamiento de sesiones.

Orden de la Plaza de hoy

Servicio para mañana:

Parada, Alava.

Jefe de día: Sr. Coronel del Regimiento Infantería de Alava, número 56, D. Alfonso Alcayna Rodríguez.

Imaginería: Sr. Coronel del Regimiento de Infantería de Pavia, número 48, D. Juan Moscoso Moscoso.

Hospital y Provisiones: 12.º capitán de Pavia.

Vigilancia 1.ª y 2.ª zona, Pavia; 3.ª y 4.ª, Alava.

Enfermos: Artillería

Comisión mixta

Destina totalmente excluido del servicio al mozo Francisco González Benitez.

— Idem soldado al mozo Antonio R. Mediavilla Morales.

— Dispone sea baja en el alistamiento. José Colomé Díez.

— Excluye totalmente al mozo Gabriel Bouillon Gabeiro.

— Interesa pigo de identidad del mozo José A. Mola Ferrero, con con fotografía del interesado.

POR TELEGRAFO

(Conferencia de esta tarde.)

MADRID

En la Presidencia

En la Presidencia se facilitó a los periodistas la siguiente nota:

Después de despachar al Rey con Maura, recibió la visita del Presidente del Fomento del Trabajo Nacional, de Barcelona, acompañándole el exministro Sr. Caralt.

— También le visitó una comisión de la Asamblea de Transportes, para entregarle las conclusiones acordadas.

— En la Presidencia se reciben manifestaciones de los funcionarios civiles de provincias, todas las cuales expresan adhesión y confianza en el Gobierno en cuanto se relaciona con el proyecto de mejoras de la condición económica de los empleados.

Reclutamiento

La «Gaceta» publica Real orden del Ministerio de Estado, autorizando el funcionamiento de la Junta Consular de Reclutamiento de España en el Havre.

PROVINCIAS

Huelgas

En el Ministerio de la Gobernación se han facilitado las notas oficiales siguientes de provincias:

Jerez.—Se ha solucionado la huelga granera.

Granollers.—Ha quedado resuelta satisfactoriamente la huelga del Sindicato de Obreros terrestres y marítimos.

Infantes

Santander.—Hoy han llegado los hijos de los Infantes D. Carlos y D.ª Luisa.

Estos llegarán el próximo día 3 de Julio.

EXTRANJERO

De Portugal.—Las relaciones entre la Iglesia y el Estado.—Intervención del Nuncio en España.

Lisboa.—El Nuncio de S. S. en España Monseñor Ragonessi ha celebrado larga conferencia con el ministro de Negocios Extranjeros.

Dicha conferencia está relacionada con el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre Portugal y el Vaticano y los nombramientos de los respectivos representantes.

Monseñor Ragonessi cumplimentó al presidente de la República y al jefe del Protocolo.

El Nuncio de S. S. será obsequiado con una comida en el Palacio de Brét.

Preparativos

Londres.—Los corresponsales de Francia dicen que los alemanes han acabado los preparativos para renovar la ofensiva en el frente inglés.

MISCELANEA

Iglesia de San Agustín.— Los días 29 y 30, habrá Misas a las siete, ocho, nueve, diez, once y doce. El domingo 30, último día de la solemnidad novena al Sagrado Corazón de Jesús, en los cultos que se celebrarán a las ocho y media de la tarde, predicará el agustino P. Amat y habrá procesión por el interior del templo.

El pescado.—Esta mañana se ha expendido el pescado en el Mercado de la Libertad a los siguientes precios:

Salmonetes, 2 00 y 2 25; pescadillas, 1'00, 1'10, 1'20 y 1'25; besugo, 1'00, 1'05, 1'10, 1'15 y 1'35; bracas, 1'05, 1'15 y 1'35; sardinas, 0'70 y 0'80; boquerones, 0'70 y 0'80; japonesas, 1'00, 1'05 y 1'20; moras, 0'70, 0'80, 0'90 y 1'00; lisas, 1'00 y 1'20; pargos, 1'65; gambas, 1'05 y 1'15; cigalas, 0'80 y 0'90; rubios, 0'50, 0'60 y 0'75; rapés, 0'70.

Hospital de la Misericordia.—Ayer fueron asistidos los individuos siguientes:

María Posada, de herida contusa en la región interparietal.

Antonio Jiménez, de herida por mordedura en la pulpa del dedo anular izquierdo.

Eduardo Carmona, de herida contusa en la cara palmar del dedo pulgar, mano izquierda.

José Lopeza, de herida incisa en la cara palmar del dedo pulgar, mano derecha.

Novena.—En la Iglesia Parroquial de Nuestra Sra. del Rosario, con gran solemnidad continúa los cultos del novenario a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, habiendo predicado ayer D. Francisco Carbonell, Catedrático del Seminario.

Hospital Mora.—Falleció hoy una enferma y había 252 enfermos, 134 varones y 118 hembras.

Médico de guardia.—En la próxima semana corresponde el turno de guardia nocturna al facultativo municipal D. Juan Reina, domiciliado en la calle San Miguel número 19.

Hospicio.—Había hoy 713 asilados: 182 ancianos, 126 ancianas, 236 niños y 169 niñas.

Subasta.—La Dirección General de Administración remite testimonio de haber sido desierta la subasta del arriendo y expedición y cocranza del impuesto de cédulas personales.

DE JEREZ

La huelga de agricultores

Durante el día de hoy el señor alcalde ha continuado la penosa labor que viene realizando al fin de conseguir el que patronos y obreros lleguen a un acuerdo y termine la huelga que estos vienen sosteniendo y que tantos perjuicios ocasiona.

Hoy ha celebrado conferencias con unos y otros, haciéndose concesiones por ambas partes, esperándose de las consecuencias que de dichas reuniones se han deducido que será solucionado el conflicto a satisfacción de las partes litigantes.

Muchos nos congratulamos que así fuera en beneficio de todos,

EL CORRESPONSAL,

27 6-918.